

Fit beim Licht

Marco und Carolina Caccivio wohnen ganz oben im Mehrfamilienhaus an der Bieler Rüschi-Strasse 21. Er Bähnler, sie Rollstuhlfahrerin. Die beiden wollen in einem von fünf Vorzeigehaushaltungen des EnergieEffort Biel/Bienne 2010 grüner handeln als bisher. Beim aktuellen Lichtwechsel in Caccivios Wohnung ist die Fernsehkamera mit dabei. Für TELEBIELINGUE und «ON/OFF ZOOM» an diesem Donnerstag gleich nach den News.

VON BEAT HUGI
Carolina und Marco Caccivio machten sich schon nach einem ersten lockeren Antrittsbesuch der EnergieEffort-Berater begeistert über die Bücher. «Koche ich heute Spaghetti, wärme ich das Wasser vorher im Wasserkocher», diktiert Marco jüngst einem Journalisten stolz in die Feder. Und Carolina versichert, dass sie die Fenster im Winter nicht mehr stundenlang gekippt offen stehen lasse, sondern jeweils nur noch kurz aber kräftig lüfte.

Energiesparlampe statt Halogen

Jetzt sind die letzten alten Glühbirnen im Haushalt dran. Und Carolinas ehrwürdige Halogen-Stehlampe im Wohnzimmer: «Sie war nach dem Kauf vor Jahren mein ganzer Stolz. Heute flackert sie immer öfter. Es ist an der Zeit, sie zu ersetzen.»

Für Caccivios keine Frage, dass die neue Lampe energiearm leuchten muss. Wie die Sparlampen über dem Esstisch oder am Spiegel im Badezimmer. Carolina: «Die haben wir alle vor bald fünf Jahren ausgewechselt, als die alten ausgedient hatten. Ich habe Mühe damit, noch brauchbare Teile einfach zu entsorgen. Die Produktion hat ja auch Energie verbraucht.»

Sobald aber kaputte Leuchtkörper ersetzt werden müssen, gilt bei Caccivios das Effizienz-Prinzip. Zumal sie sich das bei der aktuellen Auswahl an Energiespar-Angeboten in allen Preisklassen auch leisten können.

Fitnessprogramm für alle

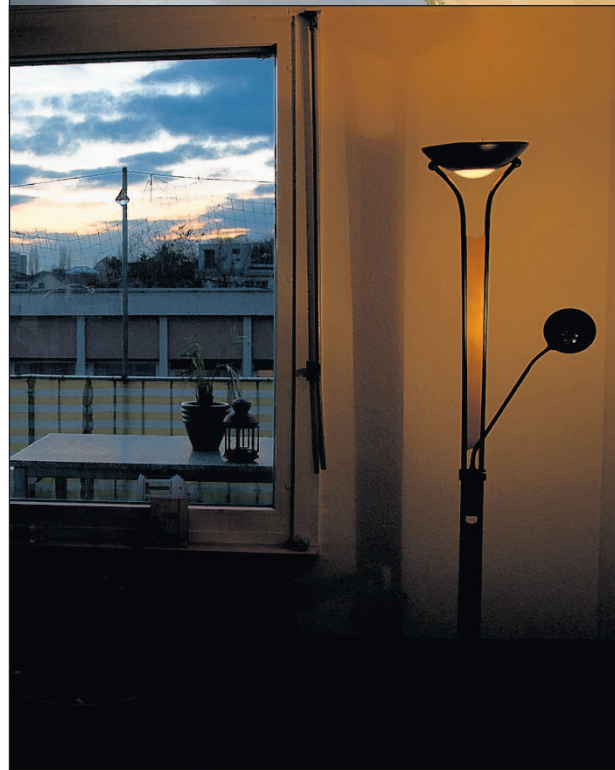
Dass sie mit Lichtlöschen und niedrigerem Energieverbrauch gerade mal läppische 5 bis 15 Prozent ihres gesamten Energieverbrauchs im Haushalt beeinflussen können, kümmert sie wenig. Ganz im Gegenteil: «Was heisst schon läppisch? Wenn allein beim Licht alle so bewusst handeln, kommt eine

ganze Menge gesparte Energie zusammen, oder?» Zudem könnten gerade auch Mieter und Mieterinnen beim Licht aktiv etwas Gutes für unsere Umwelt tun. Das macht fit für mehr. Der nächste Griff zur Sparsteckerleiste folge dann schon fast automatisch. Bei

Caccivios stehen TV-Apparat, Radio, Ladegeräte usw. seit Jahren schon nicht mehr unter Standby-Strom, wenn sie nicht gerade aktiv gebraucht werden.

Lichterlöschen in Leubringen

Ebenso bemüht sich Marco, im Dienst in den Gebäuden der Biel-Leubringen-Bahn abends und morgens stets alle unnötig brennenden Lichtquellen und nicht gebrauchten Computer samt Drucker und Bildschirme auszuschalten. Auch wenn die Kollegen hinter seinem Rücken vielleicht darüber lachen mögen. Wobei er letztlich – sagt er mit einem breiten Lachen – den einen oder anderen dabei ertappt habe, wie er den Lichtschalter unsichtbar auf Aus kippt. ■



Bei Carolina und Marco Caccivio geht hier bald das Halogenlicht aus. TELEBIELINGUE war mit ON/OFF ZOOM dabei.

Chez Carolina et Marco Caccivio, la lampe halogène est sur le point de s'éteindre pour de bon. En présence de TELEBIELINGUE et de ON/OFF ZOOM.

Energiehaushalt im Alltag

Der Energie Service Biel/Bienne will seine KundInnen für einen effizienten Umgang mit Energie und die Förderung erneuerbarer Energien begeistern. Dafür wurden auch neugierige und aktive Menschen gesucht, die bereit sind, ihren Umgang mit Energie öffentlich unter die Lupe nehmen zu lassen. Zum Beispiel Marco und Carolina Caccivio.

Caccivios wohnen an der Bieler Rüschi-Strasse 21 in der «Bel-Etage». Ganz zu oberst unter einem Flachdach. Dreieinhalb sonnendurchflutete Zimmer im 5. Stock. Eine von 19 Einzimmer- bis 4.5-Zimmer-Wohnungen. Das Mehrfamilienhaus wurde in den frühen Sechzigerjahren erbaut. Das Ehepaar Caccivio lebt hier mit den beiden Katzen Carina und Susi, zwei Terrassen und einem imposanten Weitblick. Carolina Caccivio ist seit ihrer Geburt 1962 im luzernischen Emmen körperlich behindert. Marco arbeitet als Kondukteur bei der Biel-Leubringen-Seilbahn. Er lacht viel, kocht gerne, ist Mitglied der Grünen und würde den öffentlichen Verkehr in Biel gerne kostenlos anbieten. Mehr zu allen Teams und Themen lesen Sie auf www.energieeffort.ch



Eclairage sur l'éclairage

Marco et Carolina Caccivio habitent tout en haut de l'immeuble locatif situé rue du Rüschi 21, à Bienne. Il travaille pour les transports publics, elle se déplace en fauteuil roulant. Comme l'un des ménages modèle d'EnergieEffort Biel/Bienne 2010, le couple veut mener une vie plus «verte» qu'avant. Lors de l'actuel remplacement des lampes dans le logement des Caccivio, la caméra TV est de la partie. Pour TELEBIELINGUE et pour l'émission «ON/OFF ZOOM», ce jeudi juste après les news.

PAR BEAT HUGI

A peine la première visite décontractée des conseillers EnergieEffort terminée, le couple s'est aussitôt mis à revoir et corriger son comportement avec enthousiasme. «A présent, pour cuire des spaghetti, je chauffe l'eau d'abord dans la bouilloire électrique», dictait Marco récemment à la plume d'un journaliste, fier comme tout. Et Carolina d'assurer qu'au lieu de laisser les fenêtres entrouvertes pendant des heures en hiver, elle aère de temps en temps un bon coup.

Lampe économique au lieu d'halogène

A présent, ce sont les dernières vieilles ampoules du ménage qui passent à la trappe. Et le vénérable lampadaire halogène de Carolina, au salon: «Lorsque je l'ai acheté, il y a des années, il faisait ma fierté. Mais sa lumière papillote souvent. Il est temps de le remplacer.» Il va de soi

Rollstuhlgängerin Carolina handelt auch hier energieeffizient: sie holt das Geschirr mit einer Hacke und ausgeklügelter Hydraulik auf den Tisch.

Dans son fauteuil roulant, Carolina est experte en efficacité énergétique: elle se sert d'une pioche et d'une hydraulique sophistiquée pour mettre la table.



PHOTOS: JANOSCH HUGI

pour les Caccivio que la nouvelle lampe doit luire de façon économique. A l'instar des ampoules à basse consommation d'énergie au-dessus de la table du salon et autour du miroir à la salle de bain. Carolina: «Celles-là, nous les avons remplacées voici bientôt cinq ans, lorsque les anciennes ont rendu l'âme. J'ai du mal à me débarrasser simplement d'objets qui peuvent encore servir. Il faut songer que la production a aussi coûté de l'énergie.» Mais quand il s'agit de remplacer une source de lumière fichue, les Caccivio appliquent le principe de l'efficacité. D'autant plus que, vu le nombre d'offres économes en énergie dans toutes les classes de prix, ils peuvent se le permettre.

Programme fitness pour tous

Le fait d'éteindre la lumière et d'utiliser des ampoules économiques ne leur permet d'influencer que de piètres 5 à 10% de la consommation d'énergie dans leur ménage. Cela ne les gêne pas, bien au contraire: «Pourquoi piètres? Si tout le monde agissait de manière aussi consciente avec la lumière, on économiserait tout de même une belle quantité d'énergie, non?» De plus, précisément les locataires peuvent ménager activement notre environnement par le biais de l'éclairage. Ce qui éveille le désir d'en faire plus. L'achat d'un bloc multiprises économique se fait alors presque automatiquement. Chez les Caccivio, cela fait des années que télévision, radio, chargeurs, etc. ne sont plus en standby quand on ne s'en sert pas.

Extinction des feux à Evillard

De son côté, Marco s'applique lui aussi, dans le cadre de son service dans les immeubles du funiculaire Bienne-Evilard, à éteindre matin et soir chaque éclairage ou ordinateur avec imprimante et écran allumés sans raison. Ses collègues ricanent peut-être derrière son dos. Mais – raconte-t-il en riant – il a aussi surpris l'un ou l'autre en train d'actionner l'interrupteur avec circonspection. ■

TELEBIELINGUE à propos de la lumière

Dans sa première édition, l'émission «ON/OFF ZOOM» proposée par EnergieEffort Biel/Bienne et TELEBIELINGUE se penche sur la lumière dans les ménages. Les deux cinéastes Werner Hadorn et Martin Bürki montrent en gros plan les vieilles ampoules et les nouvelles lampes fluorescentes, spots halogènes et tubes néon dans les foyers des trois équipes EnergieEffort, chez les Caccivio, les Gugger et les Schlegel au Bourg. Commençons par les principaux thèmes et tuyaux: si on n'a pas besoin de lumière, il faut l'éteindre! Aussi les néons. Les lampes et ampoules économiques ne s'allument plus à retardement, comme à leurs débuts, promis! On peut les acheter sous plein de formes, de tons et de classes de prix différents dans les magasins spécialisés ou chez les grands distributeurs. C'est d'ailleurs là que vous devriez chercher conseil lors de l'achat de nouvelles lampes économes en énergie pour tous les usages.

ON/OFF-ZOOM sera diffusé sur TELEBIELINGUE ce jeudi, juste après les news. Et ensuite 24 heures sur 24 sur www.energieeffort.ch. Vous y trouverez sous la rubrique «Thèmes» également des thèses et des tuyaux en rapport avec l'éclairage.

Economie d'énergie au quotidien

Energie Service Biel/Bienne veut susciter l'enthousiasme de ses clients pour une gestion plus efficace de l'énergie et la promotion d'énergies renouvelables. Une des mesures prises était la recherche de personnes curieuses et actives, prêtes à faire passer publiquement au crible leur gestion de l'énergie. Par exemple Marco et Carolina Caccivio.

Les Caccivio habitent au «bel-étage» de la rue du Rüschi 21. Tout en haut, sous le toit plat. Trois pièces et demie inondées de soleil, au cinquième étage. Un appartement sur les 19 qui vont du studio au 4,5 pièces. L'immeuble a été construit au début des années soixante. Le couple Caccivio y vit avec ses deux chattes Carina et Susi, deux terrasses et une vue impressionnante. Carolina Caccivio est handicapée depuis sa naissance, en 1962 à Emmen, dans le canton de Lucerne. Marco travaille comme conducteur du funiculaire Bienne-Evilard. Il rit beaucoup, aime faire la cuisine, milite pour le parti des Verts et voudrait que les transports publics à Bienne soient gratuits. Pour en savoir plus sur les équipes et les thèmes, consultez le site www.energieeffort.ch

TELEBIELINGUE zum Thema Licht

«ON/OFF ZOOM» von EnergieEffort Biel/Bienne und TELEBIELINGUE widmen sich in der ersten Ausgabe dem Licht im Haushalt. Die beiden Filmer Werner Hadorn und Martin Bürki zoomen auf alte Glühbirnen und neue Leuchtstofflampen, Halogenspots und Sparlampen in den Haushaltungen der drei EnergieEffort-Teams Caccivio, Gugger und Bourg-Schlegel. Die wichtigsten Themen und Tipps vorab: Wo kein Licht gebraucht wird, gilt Lichtlöschen! Auch bei Neonröhren. Sparlampen spenden ihr Licht heute garantiert nicht mehr verzögert wie in den Pioniertagen. Zu kaufen gibt es die Sparlampen in vielen Formen, Lichttönen und Preisklassen beim Fachhändler oder im Grossverteiler. Dort sollten Sie sich auch beraten lassen. Das gilt natürlich auch beim Kauf neuer energieeffizienter Leuchtmittel für alle Lebenslagen. **ON/OFF-ZOOM sehen Sie auf TELEBIELINGUE diesen Donnerstag gleich nach den News. Später rund um die Uhr auf www.energieeffort.ch. Hier finden Sie unter «Themen» auch Tipps und Thesen zum Thema Licht.**